



## СИЛАБУС НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ «НАУКОВА КОМУНІКАЦІЯ ІНОЗЕМНОЮ МОВОЮ»

Компонент освітньої програми –  
**обов'язкова** (3 кредита)

|                                     |   |
|-------------------------------------|---|
| <b>Освітньо-професійна програма</b> | Землеустрій та кадастр  |
| <b>Спеціальність</b>                | G18 Геодезія та землеустрій   |
| <b>Галузь знань</b>                 | G 1 Інженерія, виробництво та будівництво   |
| <b>Рівень вищої освіти</b>          | другий (магістерський)  |
| <b>Мова навчання</b>                | англійська/німецька   |
| <b>Профайл викладача (-ів)</b>      | Мудра О. В., завідувачка кафедри іноземних мов для природничих факультетів, канд.педагог.наук, доцент<br><a href="https://dflns.chnu.edu.ua/kafedra/spivrobotnyky/mudra-olena-vasylivna/">https://dflns.chnu.edu.ua/kafedra/spivrobotnyky/mudra-olena-vasylivna/</a><br>Шенько М. М., асистент кафедри іноземних мов для природничих факультетів<br><a href="https://dflns.chnu.edu.ua/kafedra/spivrobotnyky/shenko-myroslava-mykolaivna/">https://dflns.chnu.edu.ua/kafedra/spivrobotnyky/shenko-myroslava-mykolaivna/</a> |
| <b>Контактний тел.</b>              | +380372 584743  |
| <b>E-mail:</b>                      | Кафедра іноземних мов для природничих факультетів ЧНУ <a href="mailto:kpf@chnu.edu.ua">kpf@chnu.edu.ua</a><br><a href="mailto:o.mudra@chnu.edu.ua">o.mudra@chnu.edu.ua</a><br><a href="mailto:m.shenko@chnu.edu.ua">m.shenko@chnu.edu.ua</a>  |
| <b>Сторінка курсу в Moodle</b>      | <a href="https://moodle.chnu.edu.ua/course/view.php?id=7932">https://moodle.chnu.edu.ua/course/view.php?id=7932</a>   |
| <b>Консультації</b>                 | консультацій викладачів за розкладом, затвердженим на поточний навчальний рік розміщено за посиланням:<br><a href="https://dflns.chnu.edu.ua/studentu/hrafik-konsultatsii-vykladachiv/">https://dflns.chnu.edu.ua/studentu/hrafik-konsultatsii-vykladachiv/</a>   |

### АНОТАЦІЯ НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

Предметом вивчення навчальної дисципліни є іноземний дискурс, необхідний для формування професійно-орієнтованої комунікативної мовленнєвої компетенції для забезпечення ефективного спілкування в академічному та професійному середовищі. Основні принципи курсу: академічно-професійна спрямованість, комунікативність, модульність, тематичність. Професійна спрямованість вимагає поглиблення базових навичок та закріплення отриманих у процесі фахового навчання знань, що паралельно з удосконаленням іншомовної компетентності сприятиме практичному оволодінню іноземною мовою для майбутньої професійної діяльності.

**Метою** викладання навчальної дисципліни «Наукова комунікація іноземною мовою» є формування практичного володіння іноземною мовою на

рівні, необхідному для ефективного професійного та академічного функціонування: у ділових контактах, застосовуючи лексико-граматичний мінімум із використанням прийомів і відповідних комунікативних методів проводити обмін інформацією загальнонаукового та професійно-спрямованого характеру.

**Пререквізити.** Курс «Наукова комунікація іноземною мовою» є обов'язковою дисципліною, призначеною для викладання студентам ОПП «Землеустрій та кадастр» другого (магістерського) рівня вищої освіти. Дисципліна вивчається на 5 курсі у 1 семестрі. Міждисциплінарні зв'язки: фахова (професійна) іноземна мова, іноземна мова (за професійним спрямуванням).

**Основні завдання вивчення дисципліни:** забезпечити здобувачам освіти обізнаність щодо специфіки ділового мовлення, науково письмової комунікації та встановлення контактів, стосунків у професійному оточенні іноземною мовою, навчити студентів методичним прийомам інтенсифікації навчання, організації самостійної роботи з іншомовним науковим фаховим текстом: читання, розуміння, аналіз та передача інформації на науково-популярну тематику за фахом; оволодіння навичками організації іншомовних презентацій результатів дослідження, дискусій та обговорень.

## **НАВЧАЛЬНИЙ КОНТЕНТ ОСВІТНЬОЇ КОМПОНЕНТИ**

| <b>Семестр 1</b>   |   |
|--|---|
| <b>ЗМ 1. ПРОФЕСІЙНО-ДІЛОВА КОМУНІКАЦІЯ ІНОЗЕМНОЮ МОВОЮ</b> |   |
| <b>Тема 1.1</b>  | Тестування залишкових знань. Аналіз потреб та вимог до курсу. Ділове мовлення: Візит іноземного партнера. Персональна ідентифікація у професійному оточенні. Встановлення контактів/стосунків. Фаховий текст.   |
| <b>Тема 1.2</b>  | Види діяльності і вміння: Пошук інформації, її обробка з метою використання у професійному спілкуванні. Запитування для отримання суттєво важливої інформації, пов'язаної зі спеціальністю. Аналітичне читання з метою розуміння основного змісту, коротко передати інформацію усно та презентація інформації. Участь у дискусіях та обговореннях.  |
| <b>Тема 1.3</b>  | Мовні конструкції, які забезпечують ідентифікацію та інтеграцію у професійне оточення; комунікація із застосуванням відповідних фразеологічних одиниць для оформлення науково - професійного мовлення (у телефонній розмові, електронне спілкування, на конференції, зборах, лекції, підготовка до участі в конференції), написання CV, резюме, супровідного листа, інструкції, рекламного оголошення тощо. |
| <b>Тема 1.4</b>  | Організація участі у конференції. Наукове спілкування. Види діяльності і вміння: Презентація самостійно знайденої інформації з Інтернет джерел. Участь у дискусіях та обговореннях. Фаховий текст. Правила анотування та реферування тексту.  |
| <b>ЗМ 2. ФАХОВЕ НАУКОВЕ МОВЛЕННЯ</b>                       |   |

|                 |  |
|-----------------|--|
| <b>Тема 2.1</b> | Інтеграція науковця у фахове середовище. Пошук інформації та складення реферату, написання анотації до прочитаного фахового тексту.<br>Види діяльності: Читання з метою зрозуміти повний зміст фахової тематики тексту, вміти коротко передати інформацію усно. Аналітичне опрацювання тексту з метою отримання інформації для обговорення, визначення ключових понять та функцій тексту. Реферування тексту. «Дослідження в галузі» |
| <b>Тема 2.2</b> | Наукове дослідження магістра. Письмова та усна презентація науково-проектної роботи англійською мовою.<br>Підбір, читання, розуміння та передача інформації на науково-популярну тематику за фахом, обговорення прочитаного, відтворення короткого змісту прочитаного.<br>Фаховий текст: «Методологія досліджень в галузі»   |
| <b>Тема 2.3</b> | Фахова тема. «Сучасна наука». Опитування тематичного словника, слів і виразів тексту. Усна презентація теми (діалог, монолог). Бесіда за фаховою темою.  |
| <b>Тема 2.4</b> | Фахова тема. «Розвиток галузі в Україні». Види діяльності і вміння: Практика перекладу науково-технічної літератури. Читання, розуміння та передача інформації на науково-популярну тематику за фахом. Демонстрація уміння узагальнювати прочитану інформацію. Презентація попередніх результатів дослідження. Підсумковий тест  |

### **ФОРМИ, МЕТОДИ ТА ОСВІТНІ ТЕХНОЛОГІЇ НАВЧАННЯ**

У процесі вивчення навчальної дисципліни використовуються інноваційні освітні технології: інформаційно-комунікаційні, технології студентоцентрованого навчання; проектна діяльність; традиційні та інтерактивні форми і методи навчання, серед яких: практичне заняття – дискусія / презентація / діалог, самостійно-дослідницька робота, елементи системи навчання CLIL, загальний ESP approach (вивчення професійної іноземної мови).

### **ФОРМИ Й МЕТОДИ КОНТРОЛЮ ТА ОЦІНЮВАННЯ**

**Поточний контроль:** усна (відповідь, доповідь) чи письмова (проект, конспект уроку, презентація, есе) відповідь студента, тестування, модульна контрольна робота та ін.

**Підсумковий контроль** – залік (I семестр).

### **КРИТЕРІЇ ОЦІНЮВАННЯ РЕЗУЛЬТАТІВ НАВЧАННЯ**

Оцінювання програмних результатів навчання здобувачів освіти здійснюється за шкалою європейської кредитно-трансферної системи (ЄКТС).

Критерієм успішного оцінювання є досягнення здобувачем вищої освіти мінімальних порогових рівнів (балів) за кожним запланованим результатом навчання

### **ПОЛІТИКА ЩОДО АКАДЕМІЧНОЇ ДОБРОЧЕСНОСТІ**

Дотримання політики щодо академічної доброчесності учасниками освітнього

процесу при вивченні навчальної дисципліни регламентовано такими документами:

- ✓ «Етичний кодекс Чернівецького національного університету імені Юрія Федьковича» <https://www.chnu.edu.ua/universytet/normatyvni-dokumenty/etychnyi-kodeks-chernivetsko-ho-natsionalnoho-universytetu-imeni-yurii-a-fedkovycha/>
- ✓ «Положенням про виявлення та запобігання академічного плагіату у Чернівецькому національному університету імені Юрія Федьковича» <https://www.chnu.edu.ua/universytet/normatyvni-dokumenty/polozhennia-pro-vyivlennia-ta-zapobihannia-akademichnomu-plahiatu-u-chernivetskomu-natsionalnomu-universyteti-imeni-yurii-a-fedkovycha/>.

### **ІНФОРМАЦІЙНІ РЕСУРСИ**

<http://www.examenglish.com/leveltest/>

<http://www.cambridgeenglish.org/test-your-english/>

<http://www.transparent.com/learn-english/proficiency-test.html>

<http://www.ilsenglish.com/quicklinks/test-your-english-level>

[http://www.englishtag.com/tests/level\\_test.asp](http://www.englishtag.com/tests/level_test.asp)

<http://www.bbc.co.uk/worldservice/learningenglish>

<http://www.teachingenglish.org.uk/>

<http://www.roadtogrammar.com/textanalysis/> (Text Analyzer)

<http://ello.org/> (Ello offers free listening activities. Different topics, levels, accents. Vocabulary tasks, quizzes etc.)

<http://www.nottingham.ac.uk/alzsh3/acvocab/awlgapmaker.htm>

(The AWL Gapmaker/The AWL Highlighter. This site will help you expand your academic vocabulary using the Academic Word List(the AWL)/)

<http://intouea.com/> (subjects skills websites)

<http://www.uefap.com/writing/writfram.htm> (Academic writing)

[www.wordle.net](http://www.wordle.net) (for generating “word clouds” from text that you provide)

[http://forestry.about.com/od/foresteducation/tp/gov\\_pub.htm](http://forestry.about.com/od/foresteducation/tp/gov_pub.htm)

<http://www.oplin.org/tree/index.html>

<http://www.english-for-students.com>

### ***Покликання на робочу програму навчальної дисципліни***

[https://drive.google.com/drive/u/0/folders/1dlBu\\_dRJ\\_nZMe-iA-7y7nT7-GQMpxGrB](https://drive.google.com/drive/u/0/folders/1dlBu_dRJ_nZMe-iA-7y7nT7-GQMpxGrB)